



Poste à combler: Traducteur/trice (travail à distance)

La Chaîne d'affaires publiques par câble (CPAC) se veut une fenêtre sur les affaires parlementaires, politiques et publiques au Canada. En tant que seul diffuseur national et bilingue consacré exclusivement à la politique, CPAC est un organisme de presse unique en son genre dans le paysage médiatique canadien. Nous recherchons un(e) traducteur(trice) dynamique et minutieux(euse) qui pourra travailler à distance de n'importe où au Canada et contribuera à notre couverture présentant la démocratie canadienne à l'œuvre.

Le rôle

Il s'agit d'une possibilité de carrière stimulante pour un/e candidat(e) expérimenté(e) apte à traduire rapidement, de l'anglais au français et du français à l'anglais, des textes accompagnant les émissions de télévision diffusées en direct et en différé, ainsi que le contenu numérique, en ligne, et imprimé. La précision et la rapidité d'exécution sont des compétences indispensables.

Responsabilités principales

- Fournir, dans des délais serrés, des traductions impeccables et créatives adaptées à la télévision ainsi qu'aux contenus numériques et Web;
- Relire et corriger, en français et en anglais, les sous-titres explicatifs accompagnant les émissions diffusées en direct à la télévision, ainsi que des textes pour les contenus numériques et Web, de la correspondance et autres documents d'entreprise.

Qualifications (connaissances, habiletés et expérience requises)

- Être titulaire d'un certificat ou diplôme de traduction d'une institution reconnue ;
- Posséder au moins 5 ans d'expérience pertinente;
- Avoir un grand sens de l'organisation et excellente gestion du temps de travail ainsi qu'une aptitude exceptionnelle à accomplir plusieurs tâches simultanément;
- Savoir utiliser Word et d'autres logiciels de traitement de texte ainsi que des outils et ressources terminologiques tels qu'Antidote et maîtriser le style de rédaction journalistique de la Presse canadienne;
- Posséder une connaissance générale de la programmation de CPAC, de la politique canadienne, et du vocabulaire de la radiodiffusion;
- Savoir travailler harmonieusement avec une équipe de traducteurs;
- Savoir protéger la confidentialité des renseignements délicats et communiquer de manière professionnelle avec les clients internes et externes;
- Être apte à travailler selon un horaire flexible et irrégulier, et à faire des heures supplémentaires s'il y a lieu.

Il s'agit d'un poste à temps plein, régulier, avec des avantages sociaux concurrentiels. Pour ce poste, CPAC recrute des talents partout au Canada et offre la possibilité de travailler à distance.

CPAC souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi. Nous célébrons la diversité et nous nous engageons à créer un environnement inclusif pour tous les employés.

VEUILLEZ FAIRE PARVENIR VOTRE CANDIDATURE À :

CPAC
1750-45 rue O'Connor
Ottawa, Ontario K1P 1A4
À l'attention de : **Patricia Hutton, Ressources humaines**
Courriel : careers@cpac.ca